

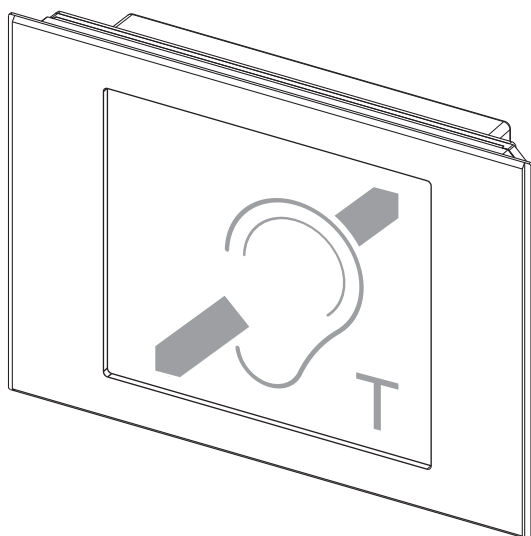
**MODULO ILA E SINTESI VOCALE
ILA AND VOICE SYNTHESIS MODULE
MODULE ILA ET SYNTHÈSE VOCALE
MÓDULO ILA Y SÍNTESIS VOCAL
ILA- UND SPRACHSYNTHESEMODUL
MODULE ILA EN VOICE-MODULE**

Sch./Ref. 1168/48

(Nero, black, noir, negro, schwarz, zwart)

Sch./Ref. 1168/48W

(Bianco, white, blanc, blanco, weiß, wit)





**LIBRETTO DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
NOTICE D'INSTALLATION
MANUAL DE INSTALACIÓN
INSTALLATIONSHANDBUCH
GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE**

DEUTSCH

1 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

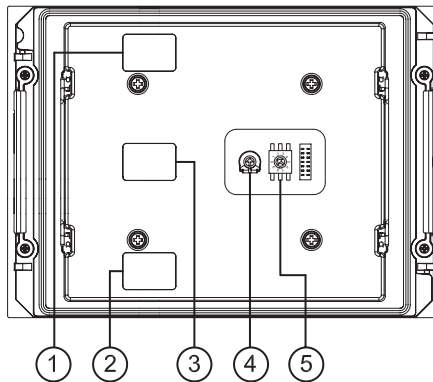
Bei dem ILA- und Sprachsynthesemodul BN 1168/48 handelt es sich um ein Gerät für modulare Tastaturen Mod. 1168, das es hörgeschädigten Benutzern gestattet, den Audio der Außenstelle zu hören und den Status der Anlage über akustische Meldungen zu erfahren.

Zur Verbindung des Benutzers mit dem Rufmodul muss dieser das Hörgerät (mit Funktion T) an den Frontteil des Geräts (max. 20 cm) auf der Höhe des Namensschilds  annähern.

 Die visuellen und akustischen Meldungen zum Systemstatus (siehe Kapitel Betätigen der Led DDA) sind in der Anleitung im Lieferumfang der Audio-Außenstellenmodule BN 1083/38 und Audio-/Video-Außenstellen BN 1083/48 beschrieben.

2 STRUKTUR

RÜCKANSICHT



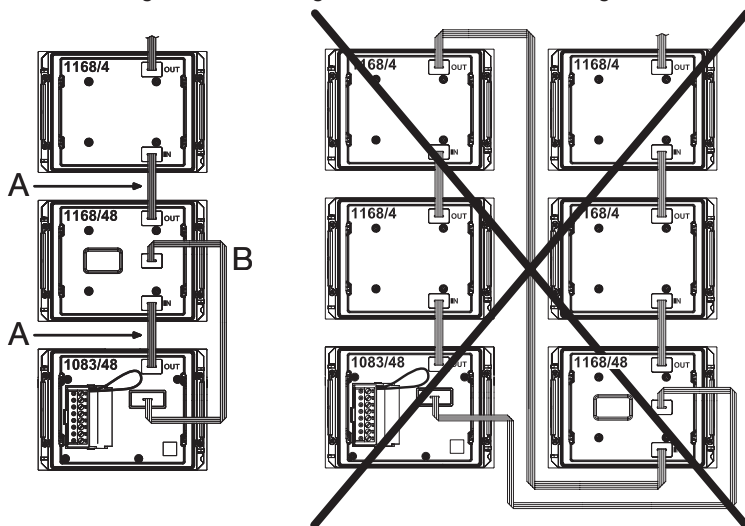
1. Verbinder für das Modul-Anschlusskabel (IN);
2. Verbinder für das Modul-Anschlusskabel (OUT);
3. Verbinder für Audiokabel;
4. Potentiometer zur Lautstärkeregelung;
5. Drehwahlschalter für die Sprachauswahl;

3 WARTUNG

Es wird empfohlen, die Frontseite mit einem nicht scheuernden, feuchten Tuch zu reinigen. Keine alkoholhaltigen Flüssigkeiten oder Glasreiniger verwenden.

4 INSTALLATION UND ANSCHLUSS AN DIE AUSSENSTELLE

Das ILA-Modul muss unmittelbar in der Nähe des Außenstellenmoduls positioniert werden. Der Anschluss zwischen den Modulen erfolgt über das 3-adrige-Audiokabel im Lieferumfang.



A	6 cm langes Kabel im Lieferumfang des Tastenmoduls mit Erweiterung B/N 1168/4 des ILA- und Sprachsynthesemoduls BN 1168/48.
B	20 cm langes Kabel im Lieferumfang des ILA- und Sprachsynthesemoduls B/N 1168/48.
C	38 cm langes Kabel im Lieferumfang des Rahmens mit 2 Modulen B/N 1168/62 und des Gehäuses mit Rahmen mit 2 Modulen BN 1168/312.
	58 cm langes Kabel im Lieferumfang des Rahmens mit 3 oder 4 Modulen (B/N 1168/63 oder 1168/64) und der Gehäuse mit 1 Reihe mit Rahmen mit 3 oder 4 Modulen (BN 1168/313 oder 1168/314).

5 SPRACHAUSWAHL

Die Sprachauswahl erfolgt über den Drehwahlschalter (5) im hinteren Teil des Moduls (siehe Kapitel Struktur) entsprechend der nachstehenden Tabelle:

Position des Drehwahlschalters	Zugeordnete Sprache	Position des Drehwahlschalters	Zugeordnete Sprache
1	Italienisch (Standard)	4	Deutsch
2	Englisch	5	Spanisch
3	Französisch	6	Holländisch

Um die Änderungen der Programmierung zu aktivieren, muss die Versorgung zum Gerät unterbrochen und wiederhergestellt werden.

6 GESPRÄCHSEINSTELLUNG

Die Gesprächslautstärken werden werkseitig geeicht, um bei der Mehrzahl der Installationen nicht geändert werden zu müssen. Ist die Änderung der Tonhöhe dennoch erforderlich, muss die Regelung mit einem Schraubendreher betätigt werden.

7 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Schalldruck Sprachnachrichten: **80 dB bei 10 cm**
 Betriebstemperatur: **-25 ÷ +40°C**



ITALIANO

DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



ENGLISH

DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste.

Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DS 1168-009A

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT 20492

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com

MADE IN ITALY